



A word from **Gail Gould**

Executive Director



ENGLISH/RUSSIAN • SUMMER MESSAGE/ Летнее
обращение • JULY 2026

Dear Bernard Betel Centre Community,

As we welcome the summer season (with hopefully some warmer weather) and prepare to celebrate Canada Day on July 1, I would like to extend my warmest wishes to our members, staff, volunteers, donors, and community partners. I hope you enjoy a safe, happy, and relaxing summer filled with opportunities to participate in our wonderful programs at the Centre and spend time with family, friends, and loved ones.

On behalf of the Bernard Betel Centre, thank you for your continued dedication, generosity, and support. The work we do would not be possible without the commitment of so many individuals who give their time, talents, and resources to help fulfill our mission. Your contributions make a meaningful difference in the lives of those individuals 55+ whom we serve and strengthen our community every day.

I would also like to express my sincere gratitude to everyone who supported our recent fundraising campaign and Lifetime Achievement Award for Artistic Excellence honouring Leonard Cohen posthumously in support of our Kosher Meals on Wheels Program. Whether you attended, volunteered, donated, sponsored, or helped spread the word, your participation played an important role in its success. At this point, the fundraiser brought in over \$100,000, with hopefully more to come in the coming weeks. Our fundraising goal this year is \$200,000. The enthusiasm and generosity demonstrated throughout the last couple of months were truly inspiring and most appreciated and will help us continue preparing and delivering our Meals on Wheels Programs in the months ahead. Please support us as we continue this vital work by donating today through [CanadaHelps](#), our [Supporting Our Seniors \(SOS\)](#) Meals Initiative, or directly at the Reception Desk.

OVER \$100,000
RAISED TO DATE

\$200,000
2026 FUNDRAISING GOAL

As we look forward to the remainder of the year, we remain excited about the opportunities before us and confident that you will continue to enjoy the many programs and services the Centre has to offer. The strength of the Bernard Betel Centre lies in the collective efforts of our members, staff, volunteers, and supporters, and we are grateful to have such an engaged and caring community behind us.

Thank you once again for your ongoing support and commitment. Wishing you and your families a wonderful summer and a happy Canada Day. We look forward to continuing our work together and seeing many of you at the Centre and at our future events and programs.

Enjoy!!!

Fondly,
Gail



Слово от Гейл Гулд

Исполнительный директор



bernard betel centre

Дорогие друзья!

С наступлением лета и в преддверии Дня Канады, который мы будем отмечать 1 июля, хочу от всей души пожелать нашим участникам, сотрудникам, волонтерам, донорам и партнерам крепкого здоровья, хорошего настроения и прекрасного летнего сезона. Пусть это лето принесёт вам много радостных встреч, приятных моментов с семьёй и друзьями, а также возможность принимать участие в программах и мероприятиях нашего Центра.

От имени Центра Бернарда Бетеля искренне благодарю каждого из вас за поддержку, доверие и участие в нашей работе. Благодаря вашему неравнодушию, щедрости и готовности помогать мы можем продолжать выполнять нашу миссию и оказывать поддержку людям старше 55 лет. Ваш вклад помогает делать жизнь многих людей лучше и укрепляет наше сообщество.

Особую благодарность хочу выразить всем, кто поддержал нашу недавнюю благотворительную кампанию и церемонию чествования Леонарда Козна, который был посмертно удостоен Премии за выдающийся вклад в искусство. Средства, собранные в рамках этого мероприятия, направляются на поддержку программы доставки кошерного питания на дом.

Независимо от того, присутствовали ли вы на мероприятии, помогли как волонтер, выступили спонсором, сделали пожертвование или просто рассказали о кампании другим, — ваша поддержка сыграла важную роль в её успехе.

На сегодняшний день нам удалось собрать более 100 000 долларов, и мы надеемся, что эта сумма продолжит расти. Наша цель на этот год — собрать 200 000 долларов. Мы глубоко тронуты той щедростью и энтузиазмом, которые вы проявили за последние месяцы. Благодаря вашей помощи мы сможем и дальше доставлять участникам программы Meals on Wheels горячие и полноценные обеды, которые так важны для их здоровья и благополучия.

БОЛЕЕ \$100 000
СОБРАНО НА СЕГОДНЯ

\$200 000
ЦЕЛЬ СБОРА НА 2026 ГОД

Мы будем признательны за дальнейшую поддержку этой важной инициативы через [CanadaHelps](#), программу [Supporting Our Seniors \(SOS\)](#): Meals Initiative или непосредственно в Центре.

Впереди ещё много интересных программ, мероприятий и возможностей для общения. Мы рады, что рядом с нами такое дружное, активное и заботливое сообщество. Именно благодаря нашим участникам, сотрудникам, волонтерам и друзьям Центр Бернарда Бетеля остаётся местом, где люди чувствуют поддержку, заботу и принадлежность.

Спасибо вам за вашу преданность и постоянную поддержку.

Желаю вам и вашим близким замечательного лета, крепкого здоровья, радости и счастливого Дня Канады!

Наслаждайтесь!!!

С теплом,

Гейл